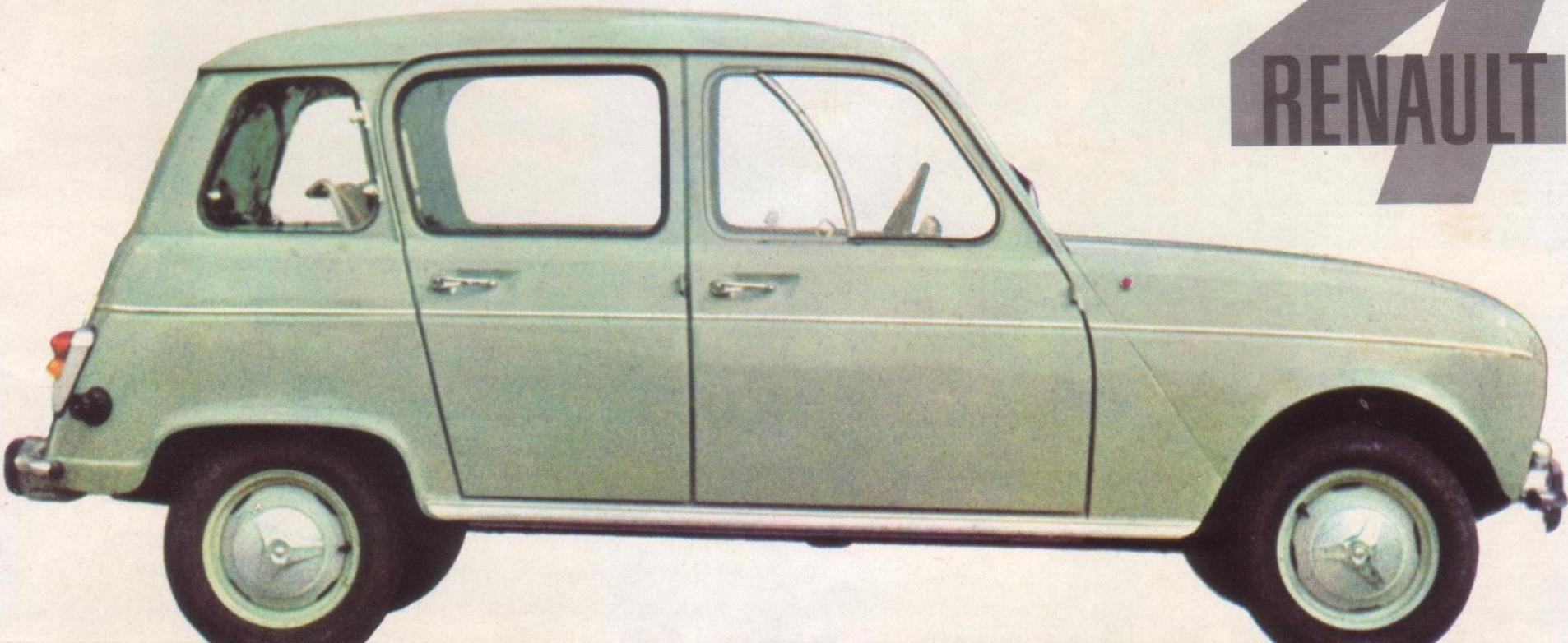


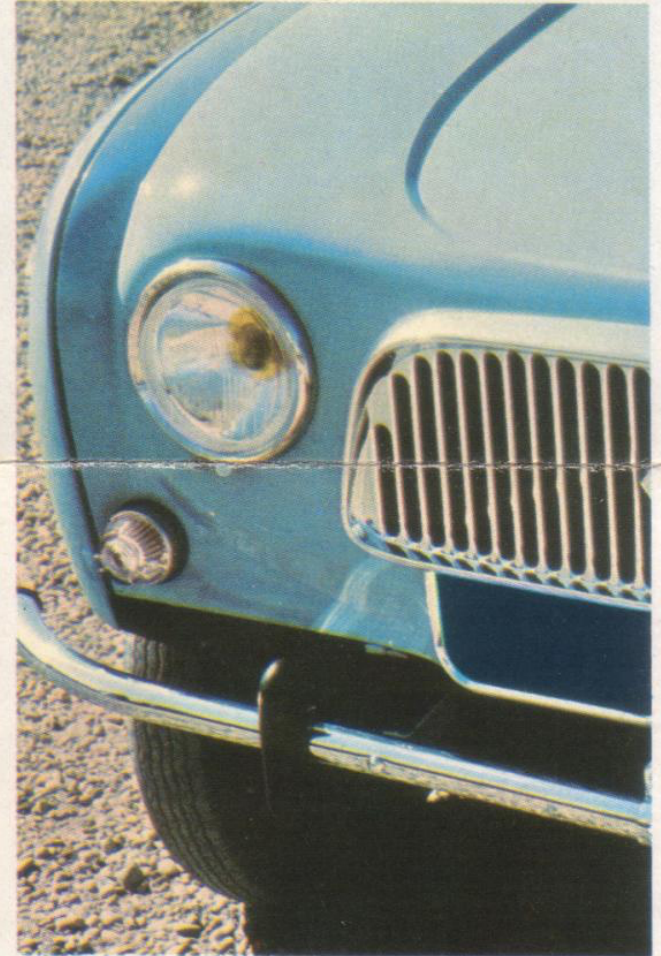
4
RENAULT





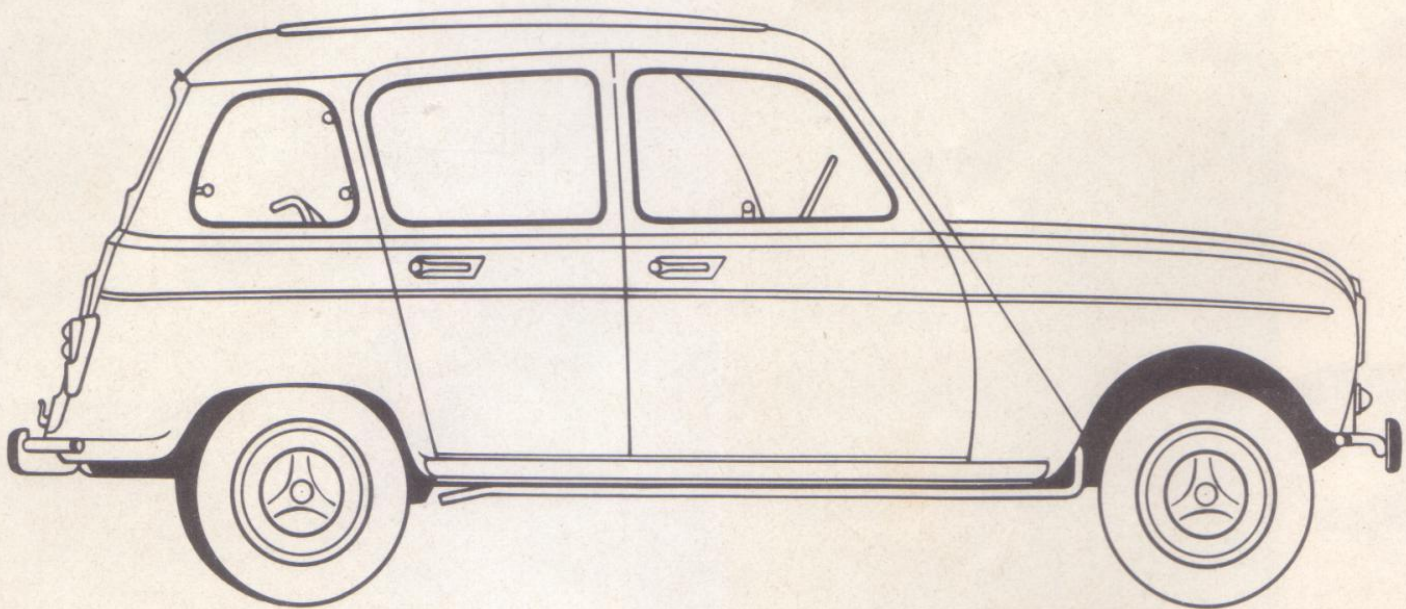
Der neue Renault 4

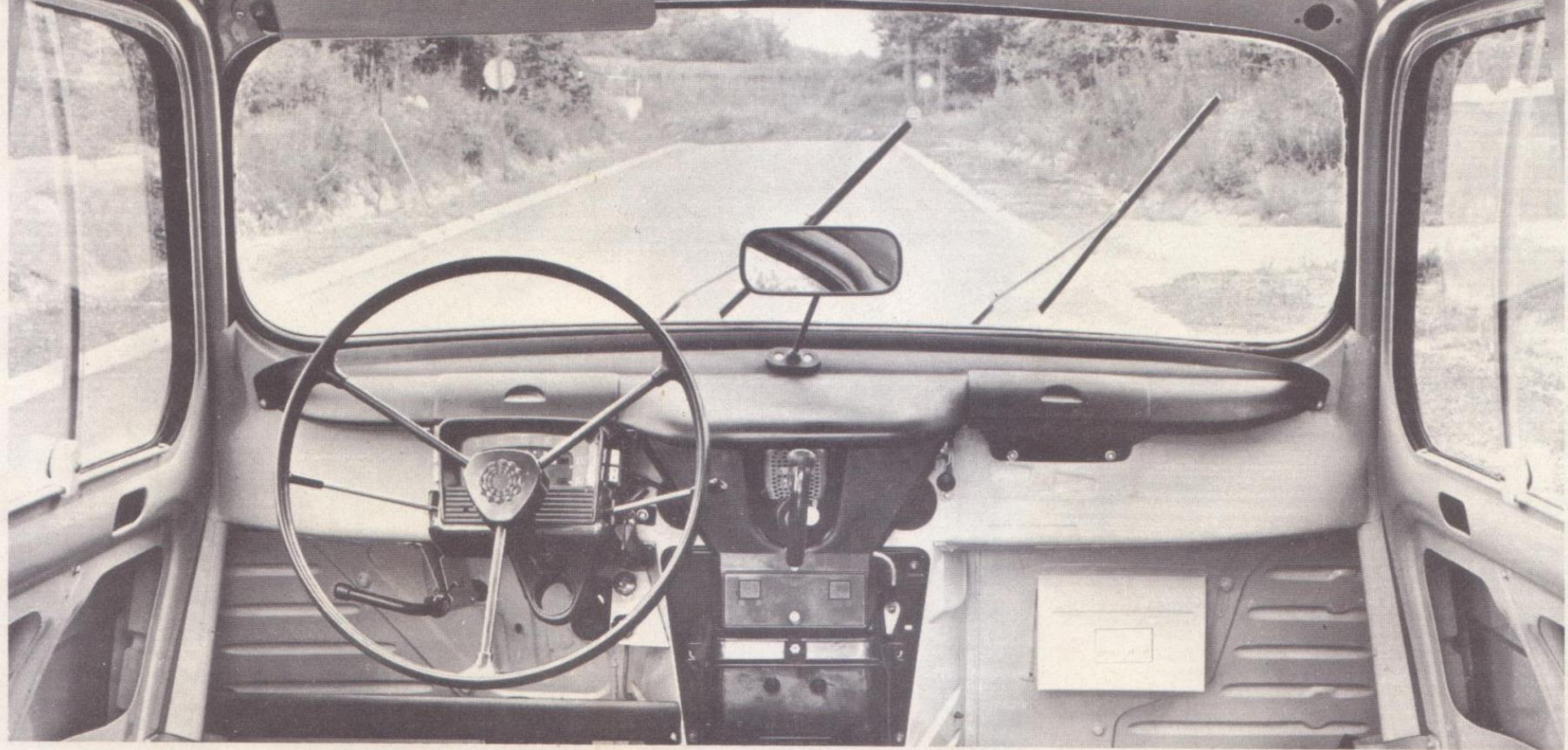
Platz in Hülle und Fülle. In den Renault 4 braucht man sich nicht hineinzuzwängen – ganz bequem steigt man, fast „geht“ man hinein. 4 Türen! 4 bis 5 Personen reisen bequem im Renault 4. Auf den hinteren Sitzen können Sie sogar die Beine übereinander schlagen. Durch eine zusätzliche Tür hinten verstauen Sie im Renault 4 noch das Sechs-Wochen-Feriengepäck oder eine komplette Campingausrüstung einschließlich Schlauchboot. Er faßt alle Geräte für Sport und Spiel, für's Angeln und Jagen. Und weil er viel Bodenfreiheit hat, so robust ist wie ein Geländewagen, kommen Sie überall durch. Der Renault 4 braucht nicht einmal eine Straße! Die Bodenunebenheiten spüren Sie nicht. Unvergleichlich gute Straßenlage. Man kann sie nicht beschreiben, man muß sie erlebt haben. Phantastische Federung. Sie sind glücklich mit Ihrem Renault 4.

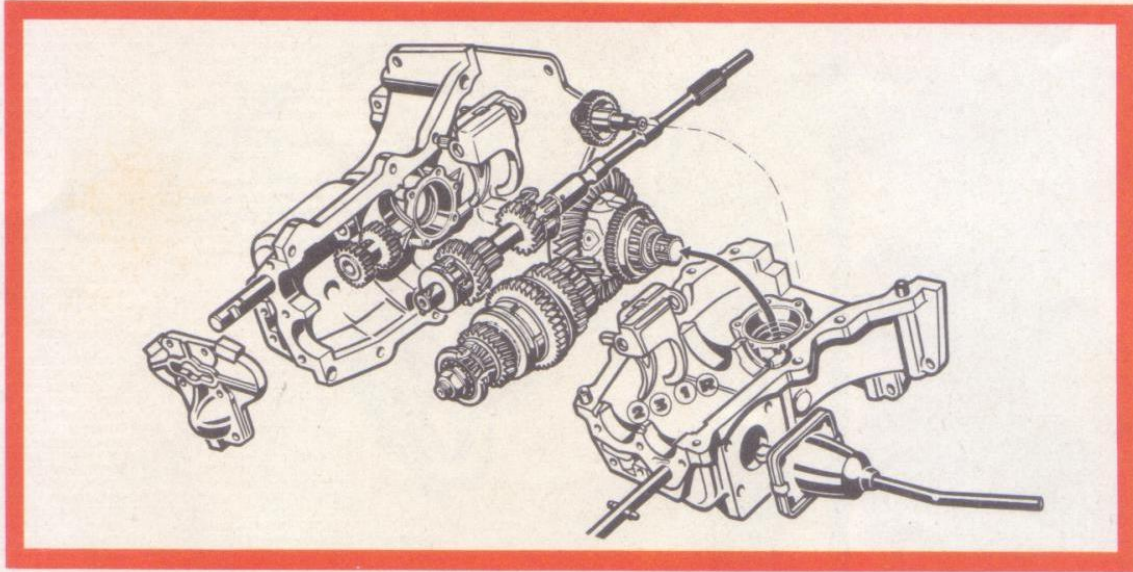
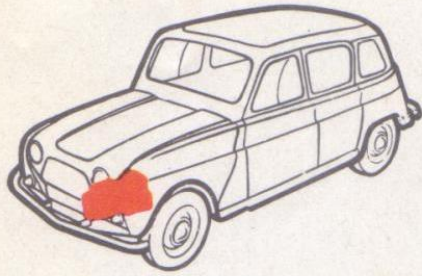




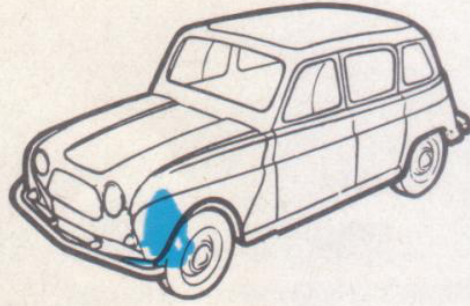
Renault 4: bei ihm wird die Wirtschaftlichkeit auf die Spitze getrieben. Benzinverbrauch wie ein Motorrad, Steuer und Versicherung bezahlt man aus der Kleingeldbörse. Kaum Kosten für die Wartung. Kein Abschmieren mehr. Ein Wunder an Sparsamkeit! Preisgünstig in der Anschaffung, großräumig wie kein anderer Wagen dieser Klasse, leistungsfähig bis dort hinaus — für viele Menschen das Automobil aller Automobile!



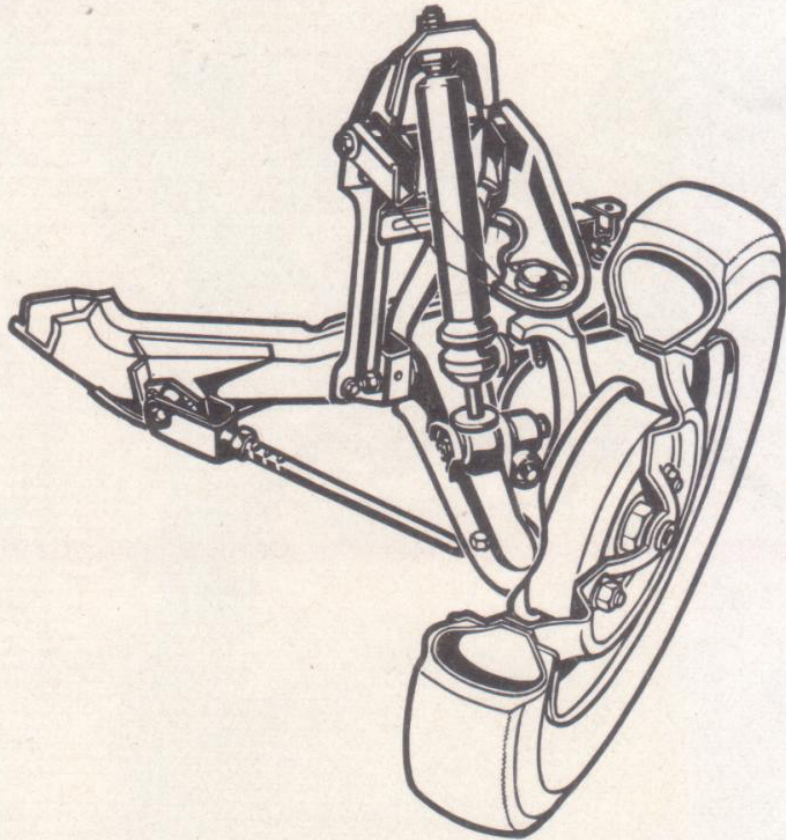




Rundum freie Sicht. Übersichtlich liegen die Kontrollanzeigen vor Ihnen auf der klaren Instrumententafel. Besonders praktisch der Schalthebel in der Mitte des Armaturenbrettes. Mit ihm holt man aus allen drei Vorwärtsgängen das Beste heraus. Sie werden erstaunt sein, wie leicht sich der Renault 4 bedienen läßt. Er ist sicher in allen Verkehrssituationen. Bei der Innenausstattung wie bei der äußeren Form spielt die Zweckmäßigkeit die Hauptrolle. Der Renault 4 wurde von der Vernunft gebaut. Und das ist an jeder Einzelheit zu erkennen. Steigen Sie ein in den neuen Renault 4. Machen Sie es sich bequem. Wundern Sie sich bitte nicht, wenn Sie einen Moment brauchen, um zu überlegen, daß dieser Fahrkomfort sonst nur von weit teureren Wagen erreicht wird. Zügig kommen Sie voran. Auf der Autobahn zeigt der Tacho über 100 km/h.



Ein Automobil, das mit keinem anderen Auto zu vergleichen ist! Ein Wagen, den man nicht nur ansehen, sondern fahren muß, um ihn zu schätzen, um ihn zu lieben. Unvergleichlich bequem. Unvergleichlich sicher. Geräumig wie ein Straßenkreuzer. Wirtschaftlich wie kaum ein anderer Wagen dieser Dimensionen. Aber wo sind die Heckflossen, der Chrom, die Verzierungen? Wo bleibt der Tribut an die Mode? Beim zeitlosen Renault 4 werden Sie vergeblich nach diesen Dingen suchen. Sie wurden einfach weggelassen, weil man Ihnen dafür sehr viel Anderes gegeben hat. So brauchen Sie den Renault 4 nie abschmieren zu lassen. Und Motorölwechsel nur alle 5000 km, Getriebeölwechsel alle 10–15000 km. Daß er eine Wasserkühlung hat, können Sie ruhig vergessen. Denn der Kühler wird auf Lebenszeit verplombt. Nie muß das Kühlwasser kontrolliert oder nachgefüllt werden. Ein Motor, der seine hohe Qualität bereits millionenfach bewiesen hat. Gut für weitaus mehr als 100 000 km. Ein durch und durch revolutionäres Automobil mit Vorderradantrieb. Mit einer Karosserie, deren Einzelteile man in wenigen Minuten austauschen kann. Ein Wagen für Menschen, die vernünftig denken und sich sagen: warum soll ich viel ausgeben, wenn ich solche Leistung, soviel Raum und solchen Komfort auch schon für wenig Geld haben kann.



Die Erfahrung, die man mit den Motoren des 4CV und der Dauphine gemacht hat, standen Pate beim Motor des Renault 4. Eine millionenfach bewährte Maschine robust, unverwüstlich, anspruchslos. Ausgestattet mit dem „ewigen Kühlsystem“: Sie brauchen sich weder im Sommer noch im Winter, weder in den Tropen noch in der Arktis um das Kühlwasser zu kümmern. So genießen Sie die Vorteile eines laufruhigen, wassergekühlten Motors, ohne dafür einen Finger rühren zu müssen. Der technische Fortschritt — Renault hat ihn auf 4 Räder gestellt. Der Renault 4 ist heute schon ein Wagen aus der Welt von morgen.





Technik des Renault 4

Laufruhiger 4-Zylinder-4-Takt-Reihenmotor, 747 ccm, Hochleistungszyylinderkopf, nasse Zylinderlaufbuchsen, Ölabstreifringe U-Flex, hermetisch abgeschlossene Flüssigkeitskühlung, 23 PS (DIN) bei 4.500 U/min, Solex-22-IDS-Vergaser, Verdichtungsverhältnis 8,5 : 1, Batterie 6 Volt, 60-75 A/h, Lenkradverriegelung, Vorderrad-Antrieb, 3-Gang-Getriebe, 2. und 3. Gang sperrsynchronisiert, Übersetzungsverhältnisse 1. Gang 3,8, 2. Gang 1,842, 3. Gang 1,038, Rückwärtsgang 3,8, 4 unabhängig voneinander aufgehängte Räder, Aufhängung vorn: Querlenker mit schräg nach vorn ausgerichtetem Stabilisator, Aufhängung hinten: querliegende Torsionsstäbe mit Längsträgern, Federung durch in Längsrichtung angebrachte, einstellbare Torsionsstäbe und fast waagrecht gelagerte Teleskopstoßdämpfer. Hydraulische Vierradbremse, automatischer Bremskraftverteiler,

Kraftstoffverbrauch 5,9 l auf 100 km, Höchstgeschwindigkeit 105 km/h. Länge über alles 3,61 m, Breite über alles 1,49 m, Radstand rechts 2,44 m, Radstand links 2,40 m, Wendekreisradius 4,50 m. Gesamtgewicht leer, fahrbereit 570 kg, zulässiges Gesamtgewicht 950 kg. Wartung: Motorölwechsel alle 5000 km, Getriebeölwechsel alle 10 bis 15000 km. Kein Abschmieren.

Änderungen in Konstruktion und Ausstattung ohne vorherige Benachrichtigung von den Renault-Werken vorbehalten.

